

19

תרומה Terumah

Exodus 25:1-27:19

25

- 1 וידבר יהוה אל־משה לאמר: 1 spoke to Moses, saying:
- 2 דבר אל־בני ישראל ויקחו־לי תְּרוּמָה מֵאֵת כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר יִדְבְּנוּ לְבֹו תִקְחוּ אֶת־תְּרוּמָתִי: 2 Tell the Israelite people to bring Me gifts; you shall accept gifts for Me from every person whose heart is so moved.
- 3 וזאת התְּרוּמָה אֲשֶׁר תִקְחוּ מֵאֵתָם זָהָב וְכֶסֶף וְנַחֲשֶׁת: 3 And these are the gifts that you shall accept from them: gold, silver, and copper;
- 4 וְתִכְלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים: 4 blue, purple, and crimson yarns, fine linen, goats' hair;
- 5 וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תַּחֲשִׁים וְעֵצֵי שִׁטִּים: 5 tanned ram skins, (tanned ram skins Others “rams’ skins dyed red.”) dolphin (dolphin Or “dugong”; meaning of Hebrew taash uncertain.) skins, and acacia wood;
- 6 שֶׁמֶן לַמָּאָר בְּשִׁמִּים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַסִּמִּים: 6 oil for lighting, spices for the anointing oil and for the aromatic incense;
- 7 אֲבִנֵי־יִשָּׁהֶם וְאַבְנֵי מִלֵּאִים לְאַפֹּד וּלְחֹשֶׁן: 7 lapis lazuli (lapis lazuli Cf. Gen. 2.12 and note.) and other stones for setting, for the ephod and for the breastpiece.
- 8 וַעֲשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ וְשֹׁכְנָתִי בְּתוֹכָם: 8 And let them make Me a sanctuary that I may dwell among them.
- 9 כָּל־אֲשֶׁר אֲנִי מֵרָאָה אוֹתְךָ אֵת תְּבִנֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֵת תְּבִנֹת כָּל־כֵּלָיו וְכֵן תַּעֲשׂוּ: 9 Exactly as I show you—the pattern of the Tabernacle and the pattern of all its furnishings—so shall you make it.
- 10 וַעֲשׂוּ אֲרוֹן עֵצֵי שִׁטִּים אֲמֹתַיִם וְחֹצֵי אַרְכּוֹ וְאַמָּה וַחֲצִי רֹחַבּוֹ וְאַמָּה וְחֹצֵי קִמְתּוֹ: 10 They shall make an ark of acacia wood, two and a half cubits long, a cubit and a half wide, and a cubit and a half high.
- 11 וְצִפִּיתָ אוֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבֵּית וּמִחוּץ תִּצְפְּנוּ וְעָשִׂיתָ עָלָיו זָר וְזָהָב סָבִיב: 11 Overlay it with pure gold—overlay it inside and out—and make upon it a gold molding round about.
- 12 וְיָצַקְתָּ לוֹ אַרְבַּע טְבַעֲתֹת זָהָב וְנִתְּחָה עַל אַרְבַּע פַּעֲמֹתָיו וּשְׁתֵּי טְבַעֲתֹת עַל־צִלְעוֹ הָאֶחָת וּשְׁתֵּי טְבַעֲתֹת עַל־צִלְעוֹ הַשֵּׁנִית: 12 Cast four gold rings for it, to be attached to its four feet, two rings on one of its side walls and two on the other.
- 13 וְעָשִׂיתָ בָּדִי עֵצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אוֹתָם זָהָב: 13 Make poles of acacia wood and overlay them with gold;
- 14 וְהִבַּאתָ אֶת־הַבָּדִים בְּטַבַּעֲתֹת הָאֵלֶּה לְשֵׂאת אֶת־הָאֲרוֹן בָּהֶם: 14 then insert the poles into the rings on the side walls of the ark, for carrying the ark.
- 15 בְּטַבַּעֲתֹת הָאֵלֶּה יִהְיוּ הַבָּדִים לֹא יִסְרוּ מִמֶּנּוּ: 15 The poles shall remain in the rings of the ark: they shall not be removed from it.
- 16 וְנָתַתָּ אֶל־הָאֲרוֹן אֶת הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֶתֵּן אֵלֶיךָ: 16 And deposit in the Ark [the tablets of] the Pact which I will give you.
- 17 וְעָשִׂיתָ כִּפְתָּת זָהָב טָהוֹר אֲמֹתַיִם וְחֹצֵי אַרְכּוֹ וְאַמָּה וְחֹצֵי רֹחַבּוֹ: 17 You shall make a cover of pure gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.

- 18 ועשית שנים כרבים זהב מקשה תעשה אתם משני קצות הכפרת: Make two cherubim of gold—make them of hammered work—at the two ends of the cover.
- 19 ועשה כלוב אחד מקצה מזה וכרוב־אחד מקצה מזה מן־הכפרת תעשו את־הכרבים על־שני קצותיו: Make one cherub at one end and the other cherub at the other end; of one piece with the cover shall you make the cherubim at its two ends.
- 20 והיו הכרבים פרשי כנפים למעלה סכים בכנפיהם על־הכפרת ופניהם איש אל־אחיו אל־הכפרת יהיו פני הכרבים: The cherubim shall have their wings spread out above, shielding the cover with their wings. They shall confront each other, the faces of the cherubim being turned toward the cover.
- 21 ונתת את־הכפרת על־הארון מלמעלה וא־להארון תתן את־העלת אשר אתן אליך: Place the cover on top of the Ark, after depositing inside the Ark the Pact that I will give you.
- 22 ונועדתי לך שם ודברתי אתך מעל הכפרת מבין שני הכרבים אשר על־הארון העדת את כלי־אשר אצנה אותך אל־בני ישראל: There I will meet with you, and I will impart to you—from above the cover, from between the two cherubim that are on top of the Ark of the Pact—all that I will command you concerning the Israelite people.
- 23 ועשית שלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה ורצו קמתו: You shall make a table of acacia wood, two cubits long, one cubit wide, and a cubit and a half high.
- 24 וצפית אתו זהב טהור ועשית לו זר זהב סביב: Overlay it with pure gold, and make a gold molding around it.
- 25 ועשית לו מסגרת טפח סביב ועשית זר זהב למסגרתו סביב: Make a rim of a hand's breadth around it, and make a gold molding for its rim round about.
- 26 ועשית לו ארבע טבעת זהב ונתת את־הטבעת על ארבע הפאת אשר לארבע רגליו: Make four gold rings for it, and attach the rings to the four corners at its four legs.
- 27 לעמדת המסגרת תהיון הטבעת לבתים לבדלים לשאת את־השלחן: The rings shall be next to the rim, as holders for poles to carry the table.
- 28 ועשית את־הבדים עצי שטים וצפית אתם זהב ונשא־בם את־השלחן: Make the poles of acacia wood, and overlay them with gold; by these the table shall be carried.
- 29 ועשית קערותיו וכפלותיו וקשותיו ומנקיותיו אשר יסך בהן זהב טהור תעשה אתם: Make its bowls, ladles, jars and jugs with which to offer libations; make them of pure gold.
- 30 ונתת על־השלחן לחם פנים לפני תמיד: And on the table you shall set the bread of display, to be before Me always.
- 31 ועשית מנרת זהב טהור מקשה תעשה* המנורה ירכה וקלה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה יהיו: You shall make a lampstand of pure gold; the lampstand shall be made of hammered work; its base and its shaft, its cups, calyxes, and petals shall be of one piece.
- 32 וששה קנים יצאים מצדיה שלשה | קני מנלה מצדה האחד ושלשה קני מנלה מצדה השני: Six branches shall issue from its sides; three branches from one side of the lampstand and three branches from the other side of the lampstand.

- 33 On one branch there shall be three cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals, and on the next branch there shall be three cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals; so for all six branches issuing from the lampstand.
- 34 And on the lampstand itself there shall be four cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals:
- 35 a calyx, of one piece with it, under a pair of branches; and a calyx, of one piece with it, under the second pair of branches, and a calyx, of one piece with it, under the last pair of branches; so for all six branches issuing from the lampstand.
- 36 Their calyxes and their stems shall be of one piece with it, the whole of it a single hammered piece of pure gold.
- 37 Make its seven lamps—the lamps shall be so mounted as to give the light on its front side—
- 38 and its tongs and fire pans of pure gold.
- 39 It shall be made, with all these furnishings, out of a talent of pure gold.
- 40 Note well, and follow the patterns for them that are being shown you on the mountain.
- וְעָשִׂיתָ אֶת־נִרְתִּיהָ שִׁבְעָה וְהָעֵלָה אֶת־נִרְתִּיהָ וְהָאִיר עַל־עֹבֵר פָּנֶיהָ:
וּמִלְקָחֶיהָ וּמַחְתֹּתֶיהָ זָהָב טָהוֹר:
כִּכָּר זָהָב טָהוֹר יַעֲשֶׂה אֹתָהּ אֶת כָּל־הַכֵּלִים הָאֵלֶּה:
וּרְאֵה וַעֲשֶׂה בְּתַבְנִיתָם אֲשֶׁר־אֵתָּה מֵרָאָה בְּהָרִ:

26

- 1 As for the tabernacle, (tabernacle Heb. mishkan refers here specifically to the lowest of the covers of the Tabernacle, and so its rendering is not capitalized.) make it of ten strips of cloth; make these of fine twisted linen, of blue, purple, and crimson yarns, with a design of cherubim worked into them.
- 2 The length of each cloth shall be twenty-eight cubits, and the width of each cloth shall be four cubits, all the cloths to have the same measurements.
- 3 Five of the cloths shall be joined to one another, and the other five cloths shall be joined to one another.
- 4 Make loops of blue wool on the edge of the outermost cloth of the one set; and do likewise on the edge of the outermost cloth of the other set:
- וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן תַּעֲשֶׂה עֶשֶׂר יְרִיעֹת עֹשׂוֹת מִשְׁזֹּר וּתְכֵלֶת וְאַרְגָּמָן
וּתְלַעַת עֹשִׂי כִרְבִּים מַעֲשֶׂה חֹשֶׁב תַּעֲשֶׂה אֹתָם:
אֹרֶךְ הַיְרִיעָה הָאֶחָת שְׁמֹנֶה עָשָׂרִים בָּאֲמָה וְרֹחַב אַרְבַּע בָּאֲמָה
הַיְרִיעָה הָאֶחָת מִדָּה אֶחָת לְכָל־הַיְרִיעֹת:
חֲמֵשׁ הַיְרִיעֹת תְּהַלִּין חִבְרֹת אִשָּׁה אֶל־אַחֲתָהּ וְחֲמֵשׁ יְרִיעֹת חִבְרֹת
אִשָּׁה אֶל־אַחֲתָהּ:
וַעֲשִׂיתָ לִּלְאֹת תְּכֵלֶת עַל שַׁפַּת הַיְרִיעָה הָאֶחָת מִקְצֶה בַּחֲבֵרֶת וְכֵן
תַּעֲשֶׂה בַשַּׁפַּת הַיְרִיעָה הַקִּיצוֹנָה בַּמַּחֲבֵרֶת הַשְּׁנִיתָ:

- חֲמִשִּׁים לָלֶאֱת תַּעֲשֶׂה בִּירִיעָה הָאַחַת וְחֲמִשִּׁים לָלֶאֱת תַּעֲשֶׂה בִּקְצֵה הִירִיעָה אֲשֶׁר בַּמַּחְבֶּרֶת הַשְּׁנִיָּת מִקְבִּילַת הַלָּלֶאֱת אֲשֶׁה אֶל־אַחֲתָהּ:
- וַעֲשִׂיתָ חֲמִשִּׁים קְרָסִי וְהָב וְחִבַּרְתָּ אֶת־הִירִיעֹת אֲשֶׁה אֶל־אַחֲתָהּ בִּקְרָסִים וְהָיָה הַמִּשְׁכָּן אֶחָד:
- וַעֲשִׂיתָ יְרִיעֹת עֲזִים לְאַהֶל עַל־הַמִּשְׁכָּן עֲשִׂתִּי־עֲשָׂרָה יְרִיעֹת תַּעֲשֶׂה אֹתָם:
- אָרְךְ | הִירִיעָה הָאַחַת שְׁלֹשִׁים בָּאֲמָה וְרֹחַב אַרְבַּע בָּאֲמָה הִירִיעָה הָאַחַת מִדָּה אֶחָת לַעֲשִׂתִּי עֲשָׂרָה יְרִיעֹת:
- וְחִבַּרְתָּ אֶת־חֲמֵשׁ הִירִיעֹת לִבָּד וְאֶת־שֵׁשׁ הִירִיעֹת לִבָּד וְכִפַּלְתָּ אֶת־הִירִיעָה הַשְּׁשִׁית אֶל־מוֹל פְּנֵי הָאֹהֶל:
- וַעֲשִׂיתָ חֲמִשִּׁים לָלֶאֱת עַל שַׁפַּת הִירִיעָה הָאַחַת הַקִּיצָנָה בַּחֲבֶרֶת וְחֲמִשִּׁים לָלֶאֱת עַל שַׁפַּת הִירִיעָה הַחֲבֶרֶת הַשְּׁנִיָּת:
- וַעֲשִׂיתָ קְרָסִי נְחֹשֶׁת חֲמִשִּׁים וְהִבַּאתָ אֶת־הַקְרָסִים בְּלָלֶאֱת וְחִבַּרְתָּ אֶת־הָאֹהֶל וְהָיָה אֶחָד:
- וְסִרְחָה הָעֲדֹף בִּירִיעֹת הָאֹהֶל חֲצִי הִירִיעָה הָעֲדֹפֶת תִּסְרָח עַל אַחֲרֵי הַמִּשְׁכָּן:
- וְהָאֲמָה מִזֶּה וְהָאֲמָה מִזֶּה בְּעֲדֹף בָּאָרְךְ יְרִיעֹת הָאֹהֶל יִהְיֶה סְרוֹיֵת עַל־צְדֵי הַמִּשְׁכָּן מִזֶּה וּמִזֶּה לְכַסּוֹתוֹ:
- וַעֲשִׂיתָ מִכְסֵּה לְאַהֶל עֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וּמִכְסֵּה עֹרֹת תְּחָשִׁים מִלְּמַעְלָה:
- וַעֲשִׂיתָ אֶת־הַקְרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עֲצֵי שִׁטִּים עֲמֻדִים:
- עֶשֶׂר אַמּוֹת אָרְךְ הַקְרֶשׁ וְאֲמָה וְחֲצִי הָאֲמָה רָחֵב הַקְרֶשׁ הָאֶחָד:
- שְׁתֵּי יָדוֹת לַקְרֶשׁ הָאֶחָד מְשֻׁלָּבֹת אֲשֶׁה אֶל־אַחֲתָהּ כֵּן תַּעֲשֶׂה לְכָל קְרָשֵׁי הַמִּשְׁכָּן:
- וַעֲשִׂיתָ אֶת־הַקְרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עֲשָׂרִים קְרֶשׁ לַפָּאֵת נִגְבָּה תִּימְנָה:
- וְאַרְבָּעִים אֲדָנִי־כֶסֶף תַּעֲשֶׂה תַּחַת עֲשָׂרִים הַקְרָשׁ שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת־הַקְרֶשׁ הָאֶחָד לְשְׁתֵּי יָדָיו וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת־הַקְרֶשׁ הָאֶחָד לְשְׁתֵּי יָדָיו:
- 5 make fifty loops on the one cloth, and fifty loops on the edge of the end cloth of the other set, the loops to be opposite one another.
- 6 And make fifty gold clasps, and couple the cloths to one another with the clasps, so that the tabernacle becomes one whole.
- 7 You shall then make cloths of goats' hair for a tent over the tabernacle; make the cloths eleven in number.
- 8 The length of each cloth shall be thirty cubits, and the width of each cloth shall be four cubits, the eleven cloths to have the same measurements.
- 9 Join five of the cloths by themselves, and the other six cloths by themselves; and fold over the sixth cloth at the front of the tent.
- 10 Make fifty loops on the edge of the outermost cloth of the one set, and fifty loops on the edge of the cloth of the other set.
- 11 Make fifty copper clasps, and fit the clasps into the loops, and couple the tent together so that it becomes one whole.
- 12 As for the overlapping excess of the cloths of the tent, the extra half-cloth shall overlap the back of the tabernacle,
- 13 while the extra cubit at either end of each length of tent cloth shall hang down to the bottom of the two sides of the tabernacle and cover it.
- 14 And make for the tent a covering of tanned ram skins, and a covering of dolphin skins above.
- 15 You shall make the planks for the Tabernacle of acacia wood, upright.
- 16 The length of each plank shall be ten cubits and the width of each plank a cubit and a half.
- 17 Each plank shall have two tenons, parallel (parallel Meaning of Heb. meshullaboth uncertain.) to each other; do the same with all the planks of the Tabernacle.
- 18 Of the planks of the Tabernacle, make twenty planks on the south (south Heb. uses two terms for "south," one after the other.) side:
- 19 making forty silver sockets under the twenty planks, two sockets under the one plank for its two tenons and two sockets under each following plank for its two tenons;

- 20 and for the other side wall of the Tabernacle, on the north side, twenty planks,
- 21 with their forty silver sockets, two sockets under the one plank and two sockets under each following plank.
- 22 And for the rear of the Tabernacle, to the west, make six planks;
- 23 and make two planks for the corners of the Tabernacle at the rear.
- 24 They shall match at the bottom, and terminate alike at the top inside one ring; (They shall match ... inside one ring Meaning of Heb. uncertain.) thus shall it be with both of them: they shall form the two corners.
- 25 Thus there shall be eight planks with their sockets of silver: sixteen sockets, two sockets under the first plank, and two sockets under each of the other planks.
- 26 You shall make bars of acacia wood: five for the planks of the one side wall of the Tabernacle,
- 27 five bars for the planks of the other side wall of the Tabernacle, and five bars for the planks of the wall of the Tabernacle at the rear to the west.
- 28 The center bar halfway up the planks shall run from end to end.
- 29 Overlay the planks with gold, and make their rings of gold, as holders for the bars; and overlay the bars with gold.
- 30 Then set up the Tabernacle according to the manner of it that you were shown on the mountain.
- 31 You shall make a curtain of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen; it shall have a design of cherubim worked into it.
- 32 Hang it upon four posts of acacia wood overlaid with gold and having hooks of gold, [set] in four sockets of silver.
- 33 Hang the curtain under the clasps, and carry the Ark of the Pact there, behind the curtain, so that the curtain shall serve you as a partition between the Holy and the Holy of Holies.
- 34 Place the cover upon the Ark of the Pact in the Holy of Holies.
- וּלְצֶלַע הַמִּשְׁכָּן הַשְּׁנִי לַפָּאָת צִפּוֹן עֶשְׂרִים קָרָשׁ:
- וְאַרְבָּעִים אֲדָנִיָּהֶם כֶּסֶף שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרָשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרָשׁ הָאֶחָד:
- וּלִירְכָתֵי הַמִּשְׁכָּן יְמֵה תַעֲשֶׂה שֵׁשָׁה קָרָשִׁים:
- וּשְׁנֵי קָרָשִׁים תַעֲשֶׂה לְמִקְצַעַת הַמִּשְׁכָּן בִּירְכָתֵים:
- וְיִהְיוּ תְאֻמָּם מִלְמָטָה וְיִחָדּוּ יִהְיוּ תְמִים עַל־רָאשׁוֹ אֶל־הַטִּבְעָת הָאֶחָת כֹּן יִהְיֶה לְשְׁנֵיהֶם לְשְׁנֵי הַמִּקְצַעַת יִהְיוּ:
- וְהֵיוּ שְׁמֹנֶה קָרָשִׁים וְאַדְנֵיהֶם לְכָף שֵׁשָׁה עֶשֶׂר אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרָשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרָשׁ הָאֶחָד:
- וַעֲשִׂיתָ בָרִיחִם עֲצֵי שִׁטִּים חֲמֵשָׁה לְקָרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכָּן הָאֶחָד:
- וְחֲמֵשָׁה בָרִיחִם לְקָרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכָּן הַשְּׁנִי וְחֲמֵשָׁה בָרִיחִם לְקָרְשֵׁי צֶלַע הַמִּשְׁכָּן לִירְכָתֵים יְמֵה:
- וְהַבְרִיחַ הַתִּיכֵן בְּתוֹךְ הַקָּרָשִׁים מִבֵּלֶת מִן־הַקֶּצֶה אֶל־הַקֶּצֶה:
- וְאֶת־הַקָּרָשִׁים תִּצָּפֶה זָהָב וְאֶת־טְבַעְתֵּיהֶם תַעֲשֶׂה זָהָב וְהָב בָּתִּים לְבָרִיחֵם וְצִפִּיתָ אֶת־הַבָּרִיחִם זָהָב:
- וְהִקְמַתָּ אֶת־הַמִּשְׁכָּן כַּמִּשְׁפָּטוֹ אֲשֶׁר הִרְאִיתָ בְּהָר:
- וַעֲשִׂיתָ פָרֹכֶת תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁנֹר מַעֲשֶׂה חֹשֶׁב יַעֲשֶׂה אֹתָהּ כְּרָבִים:
- וְנִתְּנָה אֹתָהּ עַל־אַרְבָּעָה עַמּוּדֵי שִׁטִּים מְצֻפִּים זָהָב וְנִיָּהֶם זָהָב עַל־אַרְבָּעָה אֲדָנֵי־כֶסֶף:
- וְנִתְּנָה אֶת־הַפָּרֹכֶת תַּחַת הַקָּרְסִים וְהַבֹּאֶת שְׁמָה מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֶת אֲרוֹן הָעֵדוּת וְהַבְדִּילָה הַפָּרֹכֶת לָכֶם בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין קֹדֶשׁ הַקֹּדָשִׁים:
- וְנִתְּנָה אֶת־הַכִּפֹּרֶת עַל אֲרוֹן הָעֵדוּת בְּקֹדֶשׁ הַקֹּדָשִׁים:

ושמת את השלחן מחוץ לפרכת ואת המנרה נכח השלחן על צלע המשכן תימנה והשלחן תתן על צלע צפון:

35 Place the table outside the curtain, and the lampstand by the south wall of the Tabernacle opposite the table, which is to be placed by the north wall.

ועשית מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה רקם:

36 You shall make a screen for the entrance of the Tent, of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen, done in embroidery.

ועשית למסך חמשה עמודי שטים וצפית אתם זהב וניהם זהב ויצקת להם חמשה אדני נחשת:

37 Make five posts of acacia wood for the screen and overlay them with gold—their hooks being of gold—and cast for them five sockets of copper.

27

ועשית את המזבח עצי שטים חמש אמות ארך וחמש אמות רחב רבוע יהיה המזבח ושלוש אמות קמתו:

1 You shall make the altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide—the altar is to be square—and three cubits high.

ועשית קרנתיו על ארבע פנותיו ממנו תהיין קרנתיו וצפית אתו נחשת:

2 Make its horns on the four corners, the horns to be of one piece with it; and overlay it with copper.

ועשית סירתי לרשנו ויעיו ומזרקתיו ומזלגתיו ומחתותיו לכל כליו תעשה נחשת:

3 Make the pails for removing its ashes, as well as its scrapers, basins, flesh hooks, and fire pans—make all its utensils of copper.

ועשית לו מבצר מעשה רשת נחשת ועשית עליה רשת ארבע טבעת נחשת על ארבע קצותיו:

4 Make for it a grating of meshwork in copper; and on the mesh make four copper rings at its four corners.

ונתתה אתה תחת כרכב המזבח מלמטה והיתיה הרשת עד תצי המזבח:

5 Set the mesh below, under the ledge of the altar, so that it extends to the middle of the altar.

ועשית בדים למזבח בדי עצי שטים וצפית אתם נחשת:

6 And make poles for the altar, poles of acacia wood, and overlay them with copper.

והובא את בדיו בטבעת והיו הבדים על שתי צלעות המזבח בשאת אתו:

7 The poles shall be inserted into the rings, so that the poles remain on the two sides of the altar when it is carried.

נבוב לחת תעשה אתו כאשר הראה אתך בהר כן יעשו:

8 Make it hollow, of boards. As you were shown on the mountain, so shall they be made.

ועשית את חצר המשכן לפאת נגבי תימנה קלעים לחצר שש משור מאה באמה ארך לפאה האחת:

9 You shall make the enclosure of the Tabernacle: On the south side, (south side Cf. note at 26.18.) a hundred cubits of hangings of fine twisted linen for the length of the enclosure on that side—

ועמדיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וני העמדים וחשקיהם כסף:

10 with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.

וכן לפאת צפון בארך קלעים מאה ארך ועמדיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וני העמדים וחשקיהם כסף:

11 Again a hundred cubits of hangings for its length along the north side—with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.

- 12 For the width of the enclosure, on the west side, fifty cubits of hangings, with their ten posts and their ten sockets.
- 13 For the width of the enclosure on the front, or east side, fifty cubits:
- 14 fifteen cubits of hangings on the one flank, with their three posts and their three sockets;
- 15 fifteen cubits of hangings on the other flank, with their three posts and their three sockets;
- 16 and for the gate of the enclosure, a screen of twenty cubits, of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen, done in embroidery, with their four posts and their four sockets.
- 17 All the posts round the enclosure shall be banded with silver and their hooks shall be of silver; their sockets shall be of copper.
- 18 The length of the enclosure shall be a hundred cubits, and the width fifty throughout; and the height five cubits—[with hangings] of fine twisted linen. The sockets shall be of copper:
- 19 all the utensils of the Tabernacle, (of the Tabernacle I.e., of the outer enclosure. (Inside the tent, the furnishings are to be of gold.)) for all its service, as well as all its pegs and all the pegs of the court, shall be of copper.
- וּרְחֹב הַחֹצֵר לַפָּאֵתִים קַלְעִים חֲמִשִּׁים אַמָּה עַמֻּדֵיהֶם עֶשְׂרֵה וָאֲדָנֵיהֶם עֶשְׂרֵה:
- וּרְחֹב הַחֹצֵר לַפָּאֵת קִדְמָה מִזְרָחָה חֲמִשִּׁים אַמָּה:
- וְחֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה אַמָּה קַלְעִים לַכֹּתֶף עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וָאֲדָנֵיהֶם שְׁלֹשָׁה:
- וּלְכֹתֶף הַשְּׂנִית חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה קַלְעִים עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וָאֲדָנֵיהֶם שְׁלֹשָׁה:
- וּלְשַׁעַר הַחֹצֵר מִסָּךְ | עֶשְׂרִים אַמָּה תְּכֵלֶת וָאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁוֹר מַעֲשֶׂה רֶקֶם עַמֻּדֵיהֶם אַרְבָּעָה וָאֲדָנֵיהֶם אַרְבָּעָה:
- כָּל־עַמֻּדֵי הַחֹצֵר סָבִיב מְחֻשָּׁקִים כֶּסֶף וְנִיָּהֶם כֶּסֶף וָאֲדָנֵיהֶם נְחֹשֶׁת:
- אַחֲרֵי הַחֹצֵר מֵאָה בָּאֻמָּה וְרְחֹב | חֲמִשִּׁים בְּחֲמִשִּׁים וְקֹמָה חֲמֵשׁ אַמּוֹת שֵׁשׁ מִשְׁוֹר וָאֲדָנֵיהֶם נְחֹשֶׁת:
- לְכָל כְּלֵי הַמִּשְׁכָּן בְּכָל עֲבֹדָתוֹ וְכָל־יִתְדֵתָיו וְכָל־יִתְדֵת הַחֹצֵר נְחֹשֶׁת: